



Universitat de Lleida
Facultat d'Infermeria

Guia de presentació de treballs escrits

Facultat d'infermeria
Universitat de Lleida

Índex

Índex	2
Introducció	3
Estil científic	3
Presentació material	4
Paper	4
Interlineat i justificació	4
Marges	4
Paginació.....	4
Enquadernació.....	4
Parts d'un treball	5
Pàgina del títol	5
Índex	5
Llista de taules	5
Llista de figures.....	5
Introducció	5
Desenvolupament o cos del treball	6
Conclusió	6
Bibliografia	6
Annexos	6
Bibliografia i referències	7
L'ús de citacions al text	7
L'ús de referències al text	7
Exemples de cites.....	8
Llibres	8
Capítols de llibres.....	8
Articles de revistes	9
Tesis	9
Comunicacions que s'han presentat en un congrés	9
Revistes en format electrònic	9
Seus web o pàgines principals d'inici d'un web.....	10
Part d'una pàgina o seu Web.....	10
Referències bibliogràfiques utilitzades en aquesta guia	11
Annex: Exemple de portada d'un treball	12

Introducció

L'objectiu d'un document de caràcter científic no és el d'imposar una perspectiva, sinó el de proposar una reflexió. Per això, la redacció de treballs té la finalitat que l'estudiant desenvolupi i acrediti les condicions de la seva qualitat investigadora, capacitat crítica i capacitat de síntesi. Fer un treball no consisteix a copiar paràgrafs de documents diferents, sinó a elaborar un discurs propi sobre el tema a partir de fonts documentals que s'han consultat. Això implica que les fonts documentals han de ser les pertinents per tal d'arribar als objectius proposats al treball. A més a més, s'han de redactar i presentar correctament.

Aquest document pretén proporcionar un conjunt d'elements importants per a la redacció i presentació d'un treball. La major part dels casos relatius a la presentació estan inspirats en els "Requisitos de uniformidad para manuscritos enviados a revistas biomédicas: Normas de Vancouver", edició de 2010.

Estil científic

L'estil científic normalment té un to impersonal. Això implica que s'ha d'evitar el llenguatge familiar; jo, tu, nosaltres i vosaltres. Per a evitar els pronoms personals es poden utilitzar frases com: "En aquest text es tractarà...", "L'objectiu d'aquest estudi és...", "Com es dedueix dels escrits..." i altres expressions semblants.

La qualitat de l'estil depèn de la precisió a l'hora d'elegir les paraules i la concisió en la construcció d'oracions. Les oracions han de ser curtes i han d'intentar plasmar l'essencial d'allò que es vol transmetre. S'ha d'evitar l'ús abusiu d'adjectius, adverbis i superlatius en un text científic.

Presentació material

La presentació material té com a objectiu garantir una presentació acurada, uniforme i ben ordenada del text. A continuació s'especifiquen els estendards que s'apliquen als treballs que es presenten tant al Grau com als Màster oficials de la Facultat d'Infermeria de la Universitat de Lleida.

Paper

El paper ha de ser blanc Din A4, s'aconsella l'ús de paper reciclat. La impressió es pot realitzar per ambdós costats dels fulls i en blanc i negre, sempre que sigui possible.

Sovint s'acceptarà també la presentació electrònica del treball a través de correu electrònic o plataforma virtual (Sakai) d'acord amb les indicacions del professor responsable.

Interlineat i justificació

Cal escriure el text amb un interlineat d'1,5 i amb caràcters de 12 punts. Les notes a peu de pàgina han de tenir una mida inferior als 12 punts. El marge dret ha d'estar justificat.

Marges

Cal que tots els marges (dalt, baix, dret i esquerre) siguin de 2,5 cm.

Paginació

S'han de numerar totes les pàgines, des de la primera fins a l'última (tot i que la portada serà la pàgina 1, no portarà la xifra impresa com es veu a l'annex). Cal que el número estigui en xifres aràbigues i al racó superior o inferior dret.

Enquadernació

No cal presentar els treballs amb cap carpeta plàstica ni fulles en blanc sense contingut. L'enquadernació per a treballs d'un volum inferior a les 50 pàgines es realitzarà preferiblement mitjançant grapes.

Parts d'un treball

Cal que un treball contingui els elements següents:

Pàgina del títol

Ha d'incloure:

- El nom de la universitat
- El títol del treball
- El nom de l'autor. Si hi ha més d'un autor, cal que es col·loquen per ordre alfabètic del primer cognom
- L'afiliació del centre
- El nom del professor a qui es lliura el treball
- L'assignatura
- El curs acadèmic
- Data de lliurament del treball

A l'annex s'inclou un model de portada.

Índex

Presenta l'estructura general del conjunt del text.

Conté el títol i el número de pàgina de cadascuna de les divisions importants del treball.

Llista de taules

En el cas que el treball contingui taules, cal elaborar un índex amb el títol "Llista de taules" en una pàgina diferent i posterior a l'índex general.

Llista de figures

En el cas que el treball contingui figures, cal elaborar un índex amb el títol "Llista de figures" en una pàgina diferent i posterior a l'índex general o a la llista de taules, si és que n'hi ha.

Introducció

És la part inicial del treball i, per això, cal que estimuli al lector a llegir la resta del text. En aquest apartat cal parlar del tema del treball d'una manera àmplia per tal que el lector es situï en el context. També cal explicar per què s'ha fet aquell treball i no un altre, justificar les

limitacions que conté el treball, comentar la bibliografia utilitzada i esmentar els objectius del treball.

La introducció, el desenvolupament i la conclusió són les tres grans divisions del text.

Desenvolupament o cos del treball

És on es desenvolupa el contingut i constitueix la part central del treball. En aquest apartat l'autor desenvolupa el tema tenint en compte els objectius preestablerts. El cos del text generalment està subdividit en diferents capítols. Els encapçalaments indiquen l'ordre d'importància de cada tema. Els temes que tenen igual importància, tenen el mateix nivell d'encapçalament.

Conclusió

És el capítol final on es tracten de manera breu, clara i concisa les idees més importants que s'han exposat al nucli del treball. Ha de contenir els aspectes essencials del treball.

Bibliografia

És una llista de les referències bibliogràfiques que s'han esmentat al text. Cal que les referències estiguin numerades consecutivament seguint l'ordre en que s'esmenten al treball. Cal identificar les referències que fem al text amb xifres aràbigues entre parèntesi.

Mirar apartat "bibliografia i referències" més endavant.

Annexos

És la part que inclou el material que no està dins del treball però que ajuda a comprendre el contingut del text: qüestionaris, díptics, escales de valoració...

Bibliografia i referències

La bibliografia és un dels capítols imprescindibles de tots els treballs.

Cal que la bibliografia sempre correspongui amb la realitat del material consultat. Ha d'incloure únicament i exclusiva les referències dels documents que realment s'han consultat. La llista bibliogràfica ha de permetre trobar fàcilment la informació dels documents consultats i citats al text.

Caldrà utilitzar els “Requisits d'uniformitat dels escrits presentats a revistes biomèdiques: Normes de Vancouver” per a la presentació bibliogràfica. A continuació s'inclou un petit resum d'aquestes normes il·lustrades amb alguns exemples. Per a més informació, consultar la web: <http://www.icmje.org/> o la traducció al castellà http://www.guiesieinessbd.udl.cat/joomla/images/stories/documents/requisitos_de_uniformidad_2010.pdf

L'ús de citacions al text

La citació d'un fragment d'un altre autor consisteix a transcriure al text les paraules exactes del text original. Les citacions s'escriuen a la llengua original de l'autor. Les citacions curtes, entre una i tres línies, s'incorporen al text entre cometes "...". Les citacions més llargues s'escriuen en un paràgraf independent, entre cometes, amb una sangria d'1 cm a l'esquerra, amb la mida de la lletra un punt més petita que la del text i amb el interlineat senzill. En el cas de modificació o supressió d'un passatge, cal posar-hi claudàtors i cal reemplaçar les paraules suprimides per tres punts [...].

L'ús de referències al text

Un text científic sempre ha de referir-se a d'altres treballs de la mateixa natura per a situar el propòsit del treball dins el conjunt de coneixements que ja existeixen sobre el tema que es tracta. Presentar al lector altres fonts o remetre'l a un altre text augmenta el valor i la credibilitat d'un treball.

A continuació es presenten algunes indicacions per a elaborar les referències bibliogràfiques basades en l'estil Vancouver:

- Cal numerar les referències (xifres aràbigues entre parèntesi) consecutivament segons l'ordre en que s'esmenten per primera vegada al text. *Exemple: (1).*

- En el cas que hi hagi més d'una citació, cal separar-les amb comes, però, en el cas que les citacions siguin correlatives, cal esmentar la primera i última utilitzant un guió com a separació. *Exemple: (1-5)*.
- Quan al text s'esmenta un autor, cal escriure el número de referència després del nom de l'autor. Si el treball té més de dos autors, es cita el primer de tots seguit de l'abreviació *et al* i el número de referència. *Exemple: McMillan et al (1)*.
- Únicament s'han d'incloure les referències consultades personalment pels autors. El fet de citar treballs a través d'opinions de tercers, pot fer que al treball se li atribueixin opinions inexistents. També és freqüent que el treball estigui mal citat i que contribuïm a perpetuar els errors de citació.
- Els documents citats han de ser actuals (últims 5-6 anys). Caldrà recórrer a documents antics en el cas que no trobéssim referències actualitzades o per motius històrics.

Exemples de cites

Llibres

Cognom Inicial del nom. Títol: subtítol. Núm. Ed. Ciutat: Editorial; any.

Murray PR, Rosenthal KS, Kobayashi GS, Pfaller MA. Medical microbiology. 4th ed. St. Louis: Mosby; 2002.

- Si hi ha més de sis autors, cal citar únicament els sis primers seguits de l'expressió *et al.* darrere l'últim autor
- Si l'autor és corporatiu, cal posar el nom de la institució
- Si hi ha editors o compiladors, cal especificar-los separats per una coma després de l'últim autor
- Si el text no té autor (anònim), cal suprimir aquest camp i es posa directament el títol

Capítols de llibres

Cognom Inicial del nom. Títol del capítol: subtítol. En: director/compilador/autor del llibre. Títol del llibre. Núm. Ed. Ciutat: Editorial; any. p. pàgina inicial i final del capítol.

Meltzer PS, Kallioniemi A, Trent JM. Chromosome alterations in human solid tumors. En: Vogelstein B, Kinzler KW, editors. The genetic basis of human cancer. New York: McGraw-Hill; 2002. p. 93-113.

- Si hi ha més de sis autors, cal citar únicament els sis primers i es posa l'expressió *et al.* darrere l'últim autor

- En el cas d'autors corporatius, editors, compiladors o anònims, cal esmentar-los com als llibres
- Si l'autor del capítol és el mateix que el del llibre, únicament cal esmentar-lo un cop

Articles de revistes

Cognom Inicial del nom. Títol de l'article. Abreviació internacional de la revista* Any; volum (número): pàgina inicial – pàgina final de l'article.

Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. N Engl J Med. 2002;347:284-7.

- Si hi ha més de sis autors, cal citar únicament els sis primers seguits de l'expressió *et al.* darrere l'últim autor
- En el cas d'autors corporatius, editors, compiladors o anònims, cal esmentar-los com als llibres

* Cal abreviar els títols de revistes segons l'estil que utilitza la National Library of Medicine (NLM). Per a comprovar les abreviacions de les revistes espanyoles, s'ha de consultar el catàleg C17 (Catàleg col·lectiu de publicacions periòdiques de les biblioteques de ciències de la salut espanyoles) a: <http://isciii.c17.net/index.php> o el Journals Database de PubMed a: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/sites/entrez?db=journals>.

Tesis

Cognom Inicial del nom. Títol de la tesi [tesi doctoral]. Lloc de publicació; editorial; any.

Muñiz Garcia J. Estudio transversal de los factores de riesgo cardiovascular en población infantil del medio rural gallego [tesis doctoral]. Santiago: Servicio de Publicaciones e Intercambio Científico, Universidade de Santiago; 1996.

Comunicacions que s'han presentat en un congrés

Cognom Inicial del nom. Títol de la Comunicació/Ponència. En: Títol oficial del Congrés. Lloc de Publicació: Editorial; any. p pàgina inicial-final.

Castro Beiras A, Escudero Pereira J. El Área del Corazón del Complejo Hospitalario "Juan Canalejo". En: Libro de Ponencias: V Jornadas de Gestión y Evaluación de Costes Sanitarios. Bilbao; Ministerio de Sanidad y Consumo, Gobierno Vasco; 2000.p. 12-22.

- Cal aplicar la mateixa estructura a jornades, simpòsiums, reunions científiques, etc.

Revistes en format electrònic

Cognom Inicial del nom. Títol de l'article. Abreviació internacional de la revista [revista en línia] Any; volum (número). [data de consulta]. Accessible a: adreça URL

Aboud S. Quality improvement initiative in nursing homes: the ANA acts in an advisory role. Am J Nurs [revista en línia]. 2002 Jun [consulta 2002 Aug 12];102(6). Accessible a: <http://www.nursingworld.org/AJN/2002/june/Wawatch.htm>

- Totes les recomanacions dels articles d'una revista també es poden esmentar seguint aquesta nomenclatura

Seus web o pàgines principals d'inici d'un web

Una pàgina d'inici és la primera pàgina d'un seu web.

Cognom Inicial del nom. Títol [seu web]*. Lloc de publicació: Editor; Data de publicació [data d'actualització; data d'accés]. Adreça electrònica.

Fisterra.com, Atención Primaria en la Red [sede Web]. La Coruña: Fisterra.com; 1990- [actualitzada el 3 de gener de 2006; accés 12 de gener de 2006]. Disponible a: <http://www.fisterra.com>

* Es pot substituir per: [Pàgina principal d'Internet], [Internet], [Pàgina d'inici], [Homepage], [Seu web]

Part d'una pàgina o seu Web

Títol de la pàgina [seu web]*. Lloc de publicació: Editor; Data de publicació [data d'actualització/revisió; data d'accés]. Títol de la secció [número de pàgines o pantalles]. Adreça electrònica.

American Medical Association [sede Web]*. Chicago: The Association; c1995-2002 [actualitzat 5 de desembre de 2005; accés 19 de desembre de 2005]. AMA Office of Group Practice Liaison; [aproximadament 2 pantalles]. Disponible a: <http://www.ama-assn.org/ama/pub/category/1736.html>.

* Es pot substituir per: [Pàgina principal d'Internet], [Internet], [Pàgina d'inici], [Homepage], [Seu web]

Referències bibliogràfiques utilitzades en aquesta guia

- American Psychological Association. Publication Manual of the American Psychological Association (6^a Ed) Washinton DC. American Psycological Association; 2009
- Facultat de Ciències de L'Educació. Universitat de Lleida. Presentació de treballs: Guia. <http://www.fce.udl.cat/Recursos/guies.php> [En línia] [Consulta: 14 de junio. 2011]
- International Committee of Medical Journal Editors [homepage on the Internet]. Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals: Writing and Editing for Biomedical Publication [consulta 14 de junio. 2011] Available from: <http://www.ICMJE.org>.
- Servei de Biblioteca i Documentació (SBD), UdL. Com es presenta una bibliografia. http://www.guiesieinessbd.udl.cat/joomla/index.php?option=com_content&view=article&id=163%3Acom-es-presenta-una-bibliografia&catid=1%3Atutorials&Itemid=2 [En línia]. [Consulta: 14 de junio. 2011]

Annex: Exemple de portada d'un treball

Universitat de Lleida

Títol

Per: *Nom de l'estudiant*

Facultat d'Infermeria

Nom de la titulació

Treball presentat a: *nom del professor*

Nom de l'assignatura

Curs acadèmic

Data

Històric d'edicions		
<i>Núm. Versió</i>	<i>Data</i>	<i>Resum dels motius del canvi</i>
<i>1.0</i>	<i>13/10/2011</i>	<i>Edició inicial</i>